

3° obtenir sans examen complémentaire, une licence JAR-66 d'entretien d'aéronefs, accompagnée de la catégorie relevant de cette formation, à condition de satisfaire aux conditions visées à l'article 17, § 2.

Les privilèges de certification sur une ou plusieurs catégories ou sous-catégorie(s) supplémentaire(s) peuvent être exercés à condition que cette (ces) catégorie(s) ou sous-catégorie(s) supplémentaire(s) ait (aient) été obtenue(s) selon la norme JAR-66.

**Art. 19.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 20.** Notre Ministre ayant la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

3° zonder aanvullend examen een JAR-66 vergunning voor onderhoud van luchtvaartuigen bekomen, die vergezeld is van de categorie die onder deze opleiding valt, op voorwaarde van te voldoen aan de in artikel 17, § 2, bedoelde voorwaarden.

De voorrechten van certificering kunnen op één of meerdere supplementaire categorieën uitgeoefend worden op voorwaarde dat deze supplementaire categorie(ën) verkregen is (zijn) volgens de JAR-66 norm.

**Art. 19.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 20.** Onze Minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 1756

[C — 2003/14103]

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal :

1° modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires;

2° abrogeant l'arrêté royal du 6 décembre 2001 modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, notamment les articles 3 et 10;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif à l'inscription et à l'enregistrement des bateaux de plaisance, modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et modifiant l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, et par l'arrêté royal du 6 décembre 2001 modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup> remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un nombre d'armateurs belges souhaitent à très brève échéance exploiter à nouveau leurs navires sous pavillon belge et inscrire ces navires dans le registre belge de propriété des navires ou dans le registre belge des affrètements coque nue; que cette possibilité doit aussi être offerte aux armateurs étrangers qui satisfont aux dispositions des articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires; que ceci aura une influence positive sur l'économie nationale et notamment sur l'emploi dans ce secteur; que rien ne peut empêcher dès lors le retour immédiat de tels navires sous pavillon belge; que d'autre-part il faut éviter que des navires sous normes ne soient inscrits sous pavillon belge ce qui permettra de renforcer la sécurité maritime et d'améliorer la qualité de la flotte européenne; que dès lors des exigences techniques rigoureuses doivent être imposées aux navires qui arboreront le pavillon belge;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 1756

[C — 2003/14103]

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot :

1° wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;

2° opheffing van het koninklijk besluit van 6 december 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van de zeeschepen, inzonderheid de artikelen 3 en 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen, inzonderheid artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de inschrijving en de registratie van de pleziervaartuigen, wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen en wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglementen van de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust; en bij het koninklijk besluit van 6 december 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 27 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een aantal Belgische reders op zeer korte termijn hun uitgevlagde schepen terug onder Belgische vlag wensen te exploiteren en die schepen wensen in te schrijven in het Belgisch eigendomsregister der zeeschepen of in het Belgisch rompbevrachtingsregister; dat deze mogelijkheid ook moet worden geboden aan vreemde rederijen die voldoen aan de bepalingen van de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen; dat dit een gunstige invloed zal hebben op de nationale economie en meer specifiek op de tewerkstelling in die sector; dat bijgevolg niets het terug invlaggen van dergelijke schepen mag belemmeren; dat anderzijds dient te worden vermeden dat sub-standaard schepen onder Belgische vlag zouden worden gebracht waardoor de veiligheid op zee en de kwaliteit van de Europese vloot worden verbeterd; dat daarom strenge technische eisen dienen te worden gesteld aan de schepen die onder Belgische vlag zullen worden gebracht;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, modifié par l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif à l'inscription et à l'enregistrement des bateaux de plaisance, modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, et par l'arrêté royal du 6 décembre 2001 modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires est remplacé comme suit :

« Art. 2. Cet arrêté ne s'applique pas

1° aux navires d'Etat non affectés à des fins commerciales;

2° aux navires de guerre et aux navires auxiliaires de marine;

Les navires inscrits soit dans le registre belge de propriété des navires, soit dans le registre belge des affrètements coque nue, doivent tous satisfaire aux dispositions prévues à l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime.

Cependant, pour pouvoir être inscrits dans le registre belge de propriété des navires ou le registre belge des affrètements coque nue, les navires dont la quille a été posée plus de quinze ans avant la demande d'enregistrement, doivent préalablement à cet enregistrement, satisfaire aux dispositions techniques prévues à l'arrêté royal du 20 juillet 1973.

Le navire ici visé ne peut être inscrit dans le registre belge de propriété des navires ou le registre belge des affrètements coque nue que s'il reçoit, après visite, l'attestation de conformité reprenant les dispositions techniques de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 délivrée par l'agent chargé du contrôle de la navigation du Service public fédéral Mobilité et Transports, et désigné à cet effet.

Le modèle de l'attestation de conformité est repris à l'annexe au présent arrêté.

Les sections 5 et 6 de ce chapitre ne sont pas applicables aux navires de pêche. »

**Art. 2.** L'arrêté royal du 6 décembre 2001 modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de inschrijving en de registratie van de pleziervaartuigen, wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen en wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglementen van de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, en bij het koninklijk besluit van 6 december 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

1° overheidsvaartuigen gebruikt voor andere dan commerciële doeleinden;

2° oorlogsschepen en marine hulpschepen

Alle zeeschepen welke ofwel in het Belgisch eigendomsregister ofwel in het Belgisch rompbevrachtingsregister zijn ingeschreven dienen steeds te voldoen aan alle bepalingen voorzien in het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement.

Evenwel om in het Belgisch eigendomsregister of in het Belgisch rompbevrachtingsregister te kunnen worden ingeschreven moeten zeeschepen, waarvan de kiellegging meer dan 15 jaar voor de aanvraag tot registratie gebeurde, voorafgaand aan die registratie aan de technische bepalingen voorzien in het koninklijk besluit van 20 juli 1973 voldoen.

Enkel wanneer voor het betrokken zeeschip, na een onderzoek, een attest van gelijkvormigheid met de technische bepalingen van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 is afgegeven door de daartoe aangestelde met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar van de dienst scheepvaartcontrole van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, mag het zeeschip in ofwel het Belgisch eigendomsregister ofwel het Belgisch rompbevrachtingsregister worden ingeschreven.

Het model van het gelijkvormigheidsattest is opgenomen als bijlage bij dit besluit.

De afdelingen 5 en 6 van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op vissersschepen. »

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 6 december 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

ANNEXE  
**ROYAUME DE BELGIQUE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
MOBILITE ET TRANSPORTS**



**DIRECTION GENERALE  
TRANSPORT MARITIME**

**ATTESTATION DE CONFORMITE N°**

conformément à l'arrêté royal du 8 avril 2003

Le soussigné, (nom, prénom, grade)

déclare que le navire avec l'IMO n°

satisfait aux dispositions techniques prévues à l'arrêté royal du 20 juillet 1973.

Par conséquent, le navire peut être inscrit soit dans le registre belge de propriété des navires,  
soit dans le registre belge des affrètements coque nue.

Cet attestation est valable six mois.

Établi à ....., le .....

(Sceau)

L'agent chargé du contrôle de la navigation,  
(signature)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

BIJLAGE  
**KONINKRIJK BELGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MOBILITEIT EN VERVOER**



**DIRECTORAAT-GENERAAL  
MARITIEM VERVOER**

**GELIJKVORMIGHEIDSATTEST Nr.**

overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 april 2003

Ondergetekende, (naam en voornaam, graad)

verklaart dat het schip met IMO nr.

voldoet aan de technische bepalingen voorzien in het koninklijk besluit van 20 juli 1973.

Bijgevolg mag het schip ingeschreven worden in ofwel het Belgisch eigendomsregister der zeeschepen ofwel in het Belgisch rompbevrachtingsregister.

Dit attest is zes maanden geldig.

Opgemaakt te ....., op.....

(Stempel)

De met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar,  
(handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT